

**Регламент по подготовке и защите проекта ВКР на английском языке
(Project Proposal) в 2023/2024 учебном году
Высшей школы бизнеса НИУ ВШЭ**

I. Общие положения

1.1. Подготовка и защита проекта ВКР на английском языке (Project Proposal, далее РР) является неотъемлемой частью подготовки выпускной квалификационной работы и обязательна для всех студентов вне зависимости от того, включена в ИУП дисциплина «Академическое письмо на английском языке» или нет. Данный экзамен проверяет готовность студентов к устному представлению и защите результатов научного исследования по теме своей выпускной квалификационной работы на английском языке.

Наличие письменного проекта ВКР является допуском к устному экзамену.

Требования к содержанию, оформлению и защите РР разрабатываются академическим советом для каждой образовательной программы с учетом ее специфики. Структура и требования к оформлению РР для студентов образовательных программ Высшей школы бизнеса подробно изложены в документе Структура и порядок оформления РР (Высшая школа бизнеса).

На защите РР могут присутствовать преподаватели профильных дисциплин образовательной программы, руководители ВКР, преподаватели иностранных языков. Состав комиссии по защите РР определяет академический руководитель образовательной программы.

Итоговая оценка за РР идет в диплом.

1.2. Подготовка и защита РР включает в себя написание Project Proposal и его последующую защиту.

1.3. РР представляет собой краткое изложение общего замысла и основных параметров выпускной квалификационной работы, подготавливаемой

студентами к концу четвертого курса в соответствии с порядком, установленным образовательной программой.

1.4. Защита проекта состоит из презентации и ответов на вопросы членов комиссии. Презентация представляет собой краткое изложение студентом проекта исследования с обоснованием выбора темы, указанием цели и задач, методов исследования, планируемых и/или полученных результатов с использованием слайдовой презентации. По завершении презентации члены экзаменационной комиссии задают студенту вопросы по теме представленного проекта и проблематике изучаемого научного направления.

II. Порядок оформления и сдачи письменного Project Proposal

2.1. Письменный РР включает в себя следующие элементы:

- 1) Заголовок (Title)
- 2) Аннотация (Abstract)
- 3) Ключевые слова (Keywords)
- 4) Введение (Introduction)
- 5) Обзор литературы (Literature review)
- 6) Методы (Methods)
- 7) Результаты предполагаемые и/или полученные (Results anticipated and/or achieved)
- 8) Заключение (Conclusion)
- 9) Список источников (References)
- 10) Приложения (Appendices)

Приложения включаются в работу по усмотрению автора.

Аннотация (Abstract) представляет собой краткое изложение работы с указанием цели, методов и результатов проведенного исследования.

Во **Введении (Introduction)** обосновывается актуальность выбранной темы, определяются цели (и задачи) исследования, раскрывается практическая значимость проводимого исследования и/или научная новизна решаемых задач, определяется рассматриваемый круг вопросов, при необходимости

даются определения ключевых терминов с обязательным указанием источников.

Обзор литературы (Literature Review) раскрывает состояние исследуемой проблемы в определенной области научных знаний и обосновывает новизну проводимого исследования и/или вклад, который вносит исследование, в имеющееся научное знание. Текст должен носить аналитический характер.

Раздел **Методы (Methods)** включает в себя краткое описание методов исследования с обоснованием их выбора, а также используемые данные и их источники.

Раздел **Результаты предполагаемые и/или полученные (Results Anticipated and/or Achieved)** содержит описание (предполагаемых) результатов исследования, которые должны коррелировать с поставленными задачами и выбранными методами.

Заключение (Conclusion) представляет собой резюме исследования, в котором дается изложение полученных итогов, их соотношение с целью и задачами, сформулированными во введении. Допускается освещение дальнейших перспектив исследования.

Список источников (References) представляет собой список использованной в работе литературы и других ресурсов (статьи, монографии, книги, ссылки на электронные ресурсы, справочная литература и пр.).

2.2. Объем РР составляет 2000–2500 слов (по статистике Word). При подсчете слов учитывается их количество в основных **разделах** работы.

Заглавие, аннотация, ключевые слова, список использованных источников и приложения при подсчете слов **не учитываются**. В конце работы необходимо указать количество слов (например, Word Count 1640). Объем аннотации – 150–200 слов, но, как правило, не более 10% объема основного текста; рекомендуемое количество ключевых слов от 5 до 7; рекомендуемое количество слов в остальных частях: во введении – 500 слов; в блоках Literature Review – 1300, Methods – 300 и Results – 200 слов; в заключении – до

200 слов. Количество слов в каждой части по согласованию с научным руководителем ВКР и/или с учетом консультации преподавателя дисциплины «Академическое письмо на английском языке» может варьироваться в зависимости от цели и характера исследования.

2.3. РР в части макетирования текста (поля, шрифт, интервал, заголовки, подписи) форматируется согласно требованиям, изложенным в документе «Структура и порядок оформления РР (Высшая школа бизнеса)»; в части оформления внутритекстовых ссылок и списка литературы форматируется по стандарту АРА: [APA Style 7th Edition](#)

2.4. В списке литературы должно быть не менее 10 источников, минимум 8 из которых должны быть англоязычными. Англоязычными могут быть все источники. На все источники должны иметься ссылки в тексте работы. В случае, если источников более 10 и среди них есть неанглоязычные, рекомендуется исходить из соотношения 80% (англоязычные источники) на 20% (источники на других языках), однако в таком случае от указанного соотношения допустимы отклонения, согласованные с научным руководителем и/или преподавателем академического письма.

2.5. В срок до **10 марта** текущего учебного года **включительно** РР представляется в электронном виде в формате Word менеджеру образовательной программы и, если студент записан на факультатив, преподавателю дисциплины Академическое письмо на английском языке, закрепленному за данной группой. Данный вариант проекта считается окончательным и не подлежит доработке или замене. Бумажный вариант работы сдавать не требуется.

После сдачи РР проверяются на оригинальность. Процент оригинальности не может быть ниже 80%. В случае, если процент оригинальности ниже 80%, учебный офис запрашивает у научного руководителя студента служебную записку, объясняющую причины снижения процента оригинальности. Служебную записку рассматривает академический руководитель образовательной программы. При необходимости создается

комиссия, в которую входят академический руководитель ОП, руководитель аспекта Академическое письмо на английском языке и/или руководитель направления ШИЯ для данной образовательной программы, один из преподавателей дисциплины.

В случае, если комиссия считает объяснения научного руководителя обоснованными, студент допускается к защите РР. В противном случае выставляется оценка 0.

2.6. В случае, если студент не представил РР к установленному сроку, он не допускается к защите проекта и получает неудовлетворительную оценку 0.

Примечание: В случае изменения темы ВКР после **10 марта** студенту дается право выступить с презентацией РР, написанного на ранее утвержденную тему, но можно адаптировать выступление в соответствии с изменениями.

III. Порядок организации и проведения защиты Project Proposal

3.1. Защита РР организуется комиссией, в которую входят минимум два преподавателя. Допуском к защите проекта является сдача Project Proposal в срок до 10 марта включительно.

3.2. Защита Project Proposal проводится на экзаменационной неделе 3 модуля.

3.3. Защита Project Proposal состоит из презентации и обсуждения и проводится в режиме офлайн либо онлайн с помощью средств видеоконференцсвязи. Проведение студентом презентации своего проекта предполагает изложение основного содержания проекта с опорой на слайды. На подготовленную презентацию проекта (устную подготовленную монологическую речь) отводится **5 минут**. На обсуждение (устную неподготовленную дискуссию после завершения подготовленной презентации/вопросно-ответную сессию) отводится от **5 до 7 минут**. Презентация Project Proposal и его последующее обсуждение проводятся на английском языке.

3.4. В день защиты принимающая комиссия присутствует в университете либо работает удаленно в соответствии с расписанием.

3.5. Не позднее двух рабочих дней до даты защиты студент посылает менеджеру программы, преподавателю дисциплины Академическое письмо на английском языке, закрепленному за данной группой, если студент записан на факультатив, и председателю комиссии по защите Project Proposal ppt-файл с презентацией к защите через корпоративную электронную почту.

IV. Методика формирования итоговой оценки

4.1. Оценка за письменный текст Project Proposal выставляется не позднее даты защиты Project Proposal.

4.2. Оценка за защиту Project Proposal выставляется членами экзаменационной комиссии после завершения защиты всеми студентами группы.

4.3. Итоговая оценка за Project Proposal выставляется по формуле:

$$O_{\text{итог}} = 0.5 \cdot O_{\text{письменный_PP}} + 0.2 \cdot O_{\text{подготовленная_презентация}} + 0.3 \cdot O_{\text{неподготовленная_дискуссия}}$$

Округляется только итоговая оценка. Округление итоговой оценки арифметическое.

4.4. При условии сдачи письменного текста Project Proposal в срок и при соблюдении минимальных требований к проценту заимствований в тексте оценки за письменный текст и защиту не являются блокирующими.

V. Критерии оценки

5.1. Критерии оценки письменного текста Project Proposal

Оценка за письменный текст Project Proposal ставится путем суммирования баллов по каждому из критериев, указанных в таблице ниже. Максимальный балл – 10. По критериям «Выполнение коммуникативной задачи» и «Языковое оформление» баллы ставятся в диапазоне 0–3. По критериям «Организация текста» и «Техническое оформление текста проекта» баллы ставятся в диапазоне 0–2.

	3	2	1	0
--	----------	----------	----------	----------

<p>Выполнение коммуникативной задачи (содержание, форма, стилевое оформление)</p>	<p>Работа <u>полностью</u> отвечает требованиям, предъявляемым к письменному тексту Project Proposal. Читателю <u>полностью</u> понятно, чем обоснована актуальность исследования, чему оно будет посвящено, как оно будет проводиться, какие результаты предполагается получить. Присутствуют вступление и заключение требуемого объема. Соблюдается научный стиль изложения.</p>	<p>Работа <u>в целом</u> отвечает требованиям, предъявляемым к письменному тексту Project Proposal. Читателю <u>в целом</u> понятно, чему будет посвящено предстоящее исследование/ проект, как оно будет проводиться и какие результаты предполагается получить. Соблюдается научный стиль изложения (до 2-х мелких недочетов).</p>	<p>Работа <u>частично</u> отвечает требованиям, предъявляемым к письменному тексту Project Proposal. Читателю <u>не всегда</u> понятно, чему будет посвящено предстоящее исследование/проект, как оно будет проводиться и какие результаты предполагается получить. Имеют место значительные стилистические нарушения.</p>	<p>Работа <u>не</u> отвечает требованиям, предъявляемым к письменному тексту Project Proposal. Читателю <u>не</u> <u>понятно</u>, чему будет посвящено предстоящее исследование/ проект, как оно будет проводиться и какие результаты предполагается получить. Не соблюдается научный стиль в изложении.</p>
<p>Организация текста (логика и структура)</p>		<p>Структура работы полностью соответствует требованиям. Студент корректно использует языковые средства, обеспечивающие композиционную стройность и связность текста (связки). Прослеживается четкая взаимосвязь «цель-методы-результат». Текст логично разделен на абзацы.</p>	<p>Имеются отдельные отклонения от плана в структуре письменного текста Project Proposal. Имеются отдельные недостатки и ошибки при использовании средств логической связи. Не всегда прослеживается четкая взаимосвязь «цель-методы-результат». Деление на абзацы не всегда логично.</p>	<p>Предложенная структура работы не соблюдается. И/ИЛИ: Отсутствует логика в построении высказывания. Деление на абзацы отсутствует или нелогично.</p>

<p>Языковое оформление (лексика, грамматика, орфография и пунктуация)</p>	<p>Богатое лексико-грамматическое оформление письменного текста Project Proposal полностью соответствует поставленной задаче. Соблюдаются нормы орфографии и пунктуации. Допускаются лишь отдельные опечатки (0-3), не влекущие за собой нарушение лексико-грамматической и смысловой целостности. Термины используются корректно. В достаточном количестве используются клише, характерные для данного типа работ. Студент демонстрирует <u>уверенное владение профессиональной терминологией и академическим дискурсом.</u></p>	<p>Студент демонстрирует <u>достаточно высокий уровень</u> владения специализированной лексикой, использует разнообразные грамматические конструкции; в тексте <u>практически отсутствуют</u> ошибки в подборе лексикограмматических средств, допускаются 4-5 ошибок. В целом соблюдаются нормы орфографии и пунктуации.</p>	<p>Студент демонстрирует <u>недостаточно уверенное</u> владение профессиональной терминологией; использует недостаточно разнообразные грамматические конструкции. Лексические, грамматические, орфографические и пунктуационные ошибки присутствуют в значительном количестве (от 6 до 10) или немногочисленны, но затрудняют понимание текста.</p>	<p>Владение профессиональной терминологией <u>отсутствует</u>. И/ИЛИ: Имеют место <u>многочисленные</u> (более 10) лексические, грамматические, орфографические и пунктуационные ошибки.</p>
<p>Техническое оформление текста проекта</p>		<p>Все технические требования, предъявляемые стилевыми стандартами АРА к оформлению Project Proposal выполнены. Техническое оформление работы полностью соответствует требованиям: заголовок, аннотация, внутритекстовые ссылки, библиография, деление на абзацы, подзаголовки, шрифт,</p>	<p>Имеют место немногочисленные отклонения (не более 3-х) от предъявляемых требований. Список литературы содержит не менее 10 источников, минимум 8 из которых – на английском языке¹.</p>	<p>Имеют место многочисленные отклонения (более 3-х) от предъявляемых требований. И/ИЛИ: Список литературы содержит менее 10 источников и/или содержит 10 источников, но источников на</p>

		оформление формул. Список литературы содержит не менее 10 источников, минимум 8 из которых написаны на английском языке ¹ .		английском языке меньше 8 ¹ .
--	--	--	--	--

5.2. Критерии оценки презентации (устного монологического подготовленного высказывания)

Оценка за презентацию Project Proposal ставится путём суммирования баллов по каждому из критериев, указанных в таблице ниже. Максимальный балл – 10. По критериям «Коммуникативная задача» и «Языковое оформление» баллы ставятся в диапазоне 0–3. По критериям «Логичность» и «Презентационное оформление, выразительность речи» баллы ставятся в диапазоне 0–2.

Зачитывание презентации недопустимо (в том числе со слайдов или заметок к слайдам). В случае чтения студент немедленно получает предупреждение. При повторной попытке начать читать текст экзаменуемый получает неудовлетворительную оценку за презентацию.

Балл	Коммуникативная задача	Логичность, наличие связующих средств	Языковое оформление	Интонационное оформление, выразительность речи
------	------------------------	---------------------------------------	---------------------	--

¹ Отклонения от указанного соотношения регламентируются в п.2.4 настоящих Правил

3	<p>Содержание, структура и стиль устного монологического высказывания полностью соответствуют коммуникативной задаче – презентации Project Proposal. Студент демонстрирует полное знание и понимание представляемого материала. Соблюдаются нормы профессиональной этики и культуры речи, принятые в академической среде и уместные в ходе презентации научного исследования. Указаны ссылки на использованные источники. Слайды логичны, чётки, легко воспринимаются и составлены корректно (полностью отражают основное содержание, логику исследования, не перегружены информацией, соответствуют жанру академической презентации), не содержат кусков текста, не содержат ошибок.</p>		<p>Речь беглая и связная. Богатое лексико-грамматическое оформление (в том числе использование академических клише) полностью соответствует поставленной задаче. Соблюдаются нормы произношения. Допускаются лишь отдельные оговорки, не влекущие за собой нарушение лексико-грамматической и смысловой целостности презентуемого материала. Термины используются корректно. Слайды не содержат никаких ошибок.</p>	
---	---	--	---	--

2	<p>Имеют место отдельные недочеты в раскрытии содержания Project Proposal, отражении его структуры и хода исследования. Студент демонстрирует достаточно полное знание и понимание материала. Наблюдаются незначительные отклонения от научного стиля и норм профессиональной этики, принятых в академической среде. Слайды достаточно логичны и чётки, корректно составлены, содержат отдельные полные предложения, даны источники, но визуализация слабая. На слайдах представлены куски текста.</p>	<p>Все части презентации логично взаимосвязаны, мастерски используются средства когезии, благодаря чему аудитория легко воспринимает информацию. Время выделено сбалансированно на каждую часть презентации.</p>	<p>Речь относительно беглая и связная. Лексико-грамматическое наполнение соответствует коммуникативной задаче; иногда используются клише, однако присутствуют отдельные ошибки в употреблении лексических единиц и грамматических структур, фонетические и фонологические неточности, но они не препятствуют пониманию речи. Термины используются, как правило, корректно. На слайдах допущено 1-3 орфографические и 1-2 лексические/грамматические ошибки.</p>	<p>Интонационное оформление соответствует содержанию и логике высказывания. Студент уверенно использует средства паузации, смысловое и фразовое ударение. Речь выразительна, её эмоциональная окраска соответствует требованиям, предъявляемым к публичным выступлениям в академической среде.</p>
---	--	--	---	--

1	<p>Структура монологического высказывания не отражает ход исследования, а содержание не свидетельствует о достижении основной цели и решении задач исследования. При этом студент демонстрирует недостаточно полное знание и понимание материала. Имеются частые отклонения от научного стиля и норм профессиональной этики, принятых в академической среде.</p> <p>И/ИЛИ: Слайды нелогичны, перегружены текстом, содержат полные предложения, не соответствуют жанру академической презентации.</p>	<p>Не все части презентации построены логично. Распределение времени на части презентации недостаточно сбалансировано. Имеются отдельные нарушения в использовании средств когезии, что заставляет аудиторию испытывать некоторые трудности при восприятии информации.</p>	<p>Речь недостаточно беглая и связная. Лексико-грамматическое наполнение не всегда соответствует коммуникативной задаче; академические клише практически полностью отсутствуют; отдельные ошибки в произношении, употреблении лексики и грамматических структур иногда затрудняют понимание речи. Присутствует некорректное использование терминов (не более 3-х случаев). Слайды содержат более 3 орфографических ошибок и более 2 лексических/грамматических ошибок.</p>	<p>Имеются отдельные случаи неверного интонационного оформления предложений и фраз, расстановки пауз, употребления смыслового и фразового ударения. Речь недостаточно выразительна.</p>
0	<p>Содержание, структура и стиль устного монологического высказывания не соответствуют коммуникативной задаче презентации Project Proposal.</p> <p>И/ИЛИ: Студент демонстрирует незнание и непонимание материала. Не соблюдаются нормы профессиональной этики и культуры речи, принятые в академической среде и уместные в ходе презентации научного исследования. Слайды нелогичны и некорректны или не представлены вовсе.</p>	<p>Презентация построена нелогично и непонятна аудитории. Время не рассчитано на все части презентации (например, прозвучало только введение). Имеются многочисленные ошибки в использовании средств когезии.</p>	<p>Речь замедленная, неструктурированная. Многочисленные лексико-грамматические и произносительные ошибки препятствуют пониманию высказывания. Клише отсутствуют. Более 3-х случаев некорректного использования терминов. Слайды содержат большое количество ошибок.</p>	<p>Имеются частые случаи неверного интонационного рисунка предложений и фраз, неправильной расстановки пауз, а также смыслового и фразового ударения. Речь монотонна, невыразительна.</p>

5.3. Критерии оценки участия в дискуссии (устная неподготовленная диалогическая речь):

Оценка за участие в дискуссии ставится путём суммирования баллов по каждому из критериев, указанных в таблице ниже. Максимальный балл – 10. По критериям «Коммуникативная задача» и «Языковое оформление» баллы ставятся в диапазоне 0–4. По критерию «Презентационное оформление, выразительность речи» ставятся баллы 0–2.

Балл	Коммуникативная задача	Языковое оформление	Интонационное оформление, выразительность речи
4	Свободное участие в дискуссии, быстрая и чёткая реакция на вопрос, формулирование исчерпывающих и аргументированных ответов на поставленные вопросы, демонстрация понимания материала. При необходимости студент применяет компенсаторные тактики и стратегии (перифраз, переспрос, переспрос-перифраз, толкование и др.) на очень высоком уровне. Соблюдение норм профессиональной этики и культуры речи, принятых в академической среде и уместных в ходе обсуждения, дискуссии.	Богатство лексико-грамматических средств обеспечивает свободное участие в дискуссии. Соблюдаются нормы произношения. Допускаются лишь отдельные оговорки, не влекущие за собой нарушение лексико-грамматической и смысловой целостности высказываний.	

3	<p>Достаточно быстрая и чёткая реакция на вопрос. Умение спонтанно и бегло формулировать полные и достаточно аргументированные ответы на поставленные вопросы, демонстрация понимания материала. При необходимости студент применяет компенсаторные тактики и стратегии на высоком уровне. Соблюдение норм профессиональной этики и культуры речи, принятых в академической среде и уместных в ходе обсуждения, дискуссии.</p>	<p>Разнообразие лексико-грамматических средств полностью соответствует поставленной задаче. Соблюдаются нормы произношения. Допускаются отдельные ошибки, не влекущие за собой нарушение лексико-грамматической и смысловой целостности высказываний.</p>	
2	<p>Понимание сути поставленных вопросов, умение быстро формулировать ответы, обосновывая и отстаивая свою точку зрения, демонстрация понимания материала. При необходимости студент применяет компенсаторные тактики и стратегии в целом на высоком уровне. Соблюдение норм профессиональной этики и культуры речи, принятых в академической среде и уместных в ходе обсуждения, дискуссии.</p>	<p>Спектр лексико-грамматических средств соответствует поставленной задаче. Отмечаются отдельные отступления от норм произношения. Встречаются ошибки, которые затрудняют понимание высказываний.</p>	<p>Интонационное оформление соответствует содержанию и логике высказывания. Речь эмоциональна и выразительна. Темп речи соответствует норме.</p>

1	<p>Трудности в понимании сути поставленных вопросов. Студент может ответить только на элементарные вопросы, при этом его ответы неполные, недостаточно аргументированные. Понимание материала демонстрируется не в полной мере. Компенсаторные тактики и стратегии применяются недостаточно эффективно. Имеются отдельные нарушения в использовании норм профессиональной этики и культуры речи, принятых в академической среде.</p>	<p>Запас лексико-грамматических средств ограничен. Многочисленные ошибки в произношении, употреблении лексико-грамматических структур, многие из которых препятствуют пониманию высказываний.</p>	<p>Имеются отдельные случаи неверного интонационного оформления предложений и фраз. Речь недостаточно беглая и выразительная.</p>
0	<p>Непонимание сути поставленных вопросов. Ответы не соответствуют вопросам. Отсутствие навыков применения компенсаторных тактик и стратегий. Незнание норм профессиональной этики и культуры речи, характерных для академической среды.</p>	<p>Запас лексико-грамматических средств не позволяет решать поставленные задачи.</p>	<p>Имеются частые случаи неверного интонационного рисунка предложений и фраз. Речь монотонна, невыразительна, слишком замедленна.</p>

VI. Процедура пересдач

6.1. Студент, получивший неудовлетворительную оценку за подготовку и защиту Project Proposal, не допущенный к защите или не явившийся на защиту без уважительной причины, имеет академическую задолженность.

6.2. Первая пересдача включает в себя предоставление письменного текста Project Proposal и его защиту. В случае, если студент не сдал **до 10 марта включительно** Project Proposal или получил за него неудовлетворительную оценку, студент обязан предоставить письменный текст не позднее чем за **три рабочих дня до даты пересдачи**, в противном случае он не допускается к пересдаче и выставляется оценка 0. Работа считается представленной при условии отправки полного итогового текста Project Proposal на корпоративные электронные адреса преподавателя дисциплины Академическое письмо на

английском языке (если студент был записан на факультатив) и/или менеджера образовательной программы и загрузке работы для проверки на оригинальность.

6.3. Передача с комиссией включают в себя предоставление письменного текста Project Proposal и его защиту. В случае, если студент не сдал до **10 марта** или за **три рабочих дня до первой передачи Project Proposal**, студент обязан предоставить данную письменную работу на корпоративные адреса лиц, указанных в п. 6.2, не позднее чем за **три рабочих дня до даты заседания комиссии**, в противном случае он не допускается к передаче и выставляется оценка 0. В остальных случаях засчитывается оценка за ранее сданные проекты.

6.4. Первая передача принимается комиссией, состоящей минимум из двух преподавателей. Вторая передача принимается комиссией, состоящей минимум из трех преподавателей.

6.5. В случае получения неудовлетворительной оценки за факультатив Академическое письмо на английском языке и положительной оценки за подготовку и защиту Project Proposal последняя перезачитывается за факультатив с учётом формулы расчёта оценки за факультатив, а именно

$$\text{Оценка за факультатив} = \text{Оценка за защиту PP} * 0,75$$